

## القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام N	جوتن تر رقم 10
وسائل التعريف الأخرى	غير متوفرة.
كود المنتج	549
وصف المنتج	مذيب.
نوع المنتج	سائل.

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يتصح بها

الاستخدامات التي تم تعينها

- coatings in Use  
- coatings in Use  
use Consumer - coatings in Use: يستخدم هذا المنتج بالطريقة المذكورة في الملصق فقط.

Jotun Saudia Co Ltd. :  
P.O. Box 34698 Jeddah 21478  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 2 6350535  
Fax: +966 2 6362483  
SDSJotun@jotun.com

تفاصيل بيانات المورد

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل)  
Jotun AS, Norway : +47 33 45 70 00

## القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
	سمية حادة (جلدي) - الفئة 4
	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 الف
	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تهيج الجهاز التنفسى) - الفئة 3
	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2
	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

عناصر بطاقة الوسم في النظام N م  
صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبية  
عبارات المخاطر

خطر.	: سائل وبخار لهوب.
	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
	ضار عند ملامسة الجلد.
	يسبب تهيج الجلد.
	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. (ما بعد امتصاص الكيس المحي)
	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

## القسم 2. بيان الأخطار

### عبارات التحذير

- العامة : ضع المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.
- الوقاية : ليس قفازات واقية الملابس. ليس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأشعة الساخنة، والشرر، واللهم المكشوف، ومصادر الاشعال الأخرى. منوع التدخين. لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار أو الرذاذ. غسل اليدين جيداً بعد المتناول.
- الاستجابة : في حالة الاستنشاق: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. في حالة الابتلاع: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. لا تجرب المريض على التقيؤ. أخلع الثياب الملوثة وأغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: استدع مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوعك. في حالة دخول العين: تشطف بالحراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب.
- التخزين : يخزن في مكان مغلق بمقناع. يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بالحكام.
- التخلص من النفاية : تخليص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

- مادة/مستحضر : خليط.
- وسائل التعريف الأخرى : غير متوفرة.

رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات : غير قابل للتطبيق.

الكيميائية CAS :

كود المجموعة الأوروبية :

كود المنتج 549 :

اسم المكون	%	المستخلصات الكيميائية CAS	رقم التسجيل في دائرة الكيميائية
xylene	≥50 - ≤72	1330-20-7	
ethylbenzene	≥10 - ≤24	100-41-4	
n-butyl acetate	≥10 - <20	123-86-4	

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أيّة مكوّنات أو مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

### وصف إجراءات الإسعافات الأولية الالزامية

#### لامسة العين

يُراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى موصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة.

#### استنشاق

أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأذنخة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم انتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تتنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعمرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

#### لامسة الجلد

يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو ليس قفازات. يُراعى موصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

الابلاع

**:** أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم الستينية إن وُجِدَت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. تجنب خطر البلع بسبب الشفط. تدخل الرئتين وتسبب تلفهما. لا تجبر المريض على التقيؤ. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خاتق من الثياب كالبلاءة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التغيرات، الحادة والمتاخرة

آثار صحية حادة كامنة

- :** يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- :** قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- :** ضار عند ملامسة الجلد. يسبب تهيج الجلد.
- :** قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

علامات/أعراض فرط التعرضلاماسة العين

- :** الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الماء أو تهيج  
الدموع  
احمرار

استنشاق

- :** الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المجرى التنفسي  
السعال

لاماسة الجلد

- :** الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار

الابتلاء

- :** الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
غثيان أو تقيؤ

بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- :** علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.  
العلامات للطبيب
- :** لا يوجد علاج محدد.  
معالجات خاصة
- :** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوى عملية الإنعاش من الفم إلى المعدة على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل تزويدها، أو البس قفازات.  
حماية فريق الإسعافات الأولية

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

وسائل الإطفاء

- :** وسائل الإطفاء المناسبة
- :** وسائل الإطفاء غير المناسبة

- :** سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةٌ بالحياة المائية وتتأثر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.  
مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية
- :** قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
نواتج تحلل حراري خطيرة

- :** يُراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقرية من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرائق.  
معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء
- :** يتبعي أن يرتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكافي ذاًياً (SCBA) ذا وحدة لوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.  
معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

**للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة له بهم من الأفراد. يراعى تحذب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

**لمسعفي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسين. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**الاحتياطات البيئية :** تحذب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

**انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجازله بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كدبيل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم اطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

### طانق ومواد الاحتواء والتقطيف

#### انسكاب صغير

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات المناولة المأمونة

#### إجراءات للحماية

**:** يُراعى ارتداء أجهزة الواقية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُحظر البلع. يُراعى تحذب ملامستها الأعين والجلد والثياب. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يُراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يُراعى التخزين و الاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يُراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يُراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

**ارشادات حول الصحة المهنية العامة :** يُحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقاييس. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتفقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

#### بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

حدود التعرض	اسم المكون
<b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022).</b> 651: STEL: مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. 434: TWA: مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. 20: TWA: جزء من المليون 8 ساعات. <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022).</b> له تأثير سام على أعضاب السمع والاتزان. ملاحظات: 20: TWA: جزء من المليون 8 ساعات. الشكل: <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2022).</b> 150: STEL: جزء من المليون 15 دقيقة. 50: TWA: جزء من المليون 8 ساعات.	xylene
	ethylbenzene
	n-butyl acetate

- الضوابط الهندسية المناسبة** : يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للافجار. استخدم معدات تهوية مضادة للافجارات.
- ضوابط التعرض البيئي** : تنصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المُرشّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

- نماذج الحماية الفردية** : اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يحتمل ظُواهرها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكِّد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.
- اجراءات النظافة الشخصية** : يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.
- أدوات حماية الوجه/العين** : ينبعي دوماً ارتداء القفازات غير المنسنة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اخترق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالفات، التي تتالف من مواد عديمة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا.

- يسْتَهِنُتُ هُنْدَكَ مَادَةَ قَفَازَاتَ وَاحِدَةَ أَوْ تُولِيفَةَ مَوَادَ تُوفَّرُ مَقاوِمَةً غَيْرَ مُحدَّدَةً لِأَيِّ فَرْدٍ أَوْ تُولِيفَةَ كِيمِاوِيَّاتٍ. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتليميات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكِّد دائمًا من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُرِّنْت واستخدمنَت على نحو سليم. قد يتراوح أداء القفاز أو فاعليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيًّا حيث قد حدث التعرض بالفعل.

### EN374 to tested gloves suitable Wear

موصى به، قفازات(زمن الإختراق) أكثر من ثمانى ساعات: ، كحول بولي فينيل (PVA)، قد تُستَخدَمُ، قفازات(زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: مطاط البوتيل، مطاط النيتريل لا يُوصى به/ها، قفازات(زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: نوبرين، ®Viton, PVC

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الإختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المتناسبة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب أن يعتمدتها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خط اشتغال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرو� وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من الألياف تخلقيّة تقاوم درجات الحرارة العالية.

ينبغي انتقاء الأحذية الملامنة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدتها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

### أدوات حماية الجسم

#### حماية يدوية

#### حماية الجلد

#### أدوات حماية الجلد

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

حماية تنفسية

: بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمة. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسى لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

لابد أن يرتدى العمال أجهزة تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعذر حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الروول أو الفرشاة

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

المظهر

الحالة الفيزيائية	سائل.
اللون	صافي.
الراحة	خاصية.
عتبة الرانحة	غير قابل للتطبيق.
pH	غير قابل للتطبيق.
نقطة الانصهار	غير قابل للتطبيق.
نقطة الغليان	وأدنى قيمة معروفة هي: 258.8 ف (acetate n-butyl). المتوسط الترجيحي: C°126 (acetate n-butyl) ف (acetate n-butyl).
نقطة الوميض	كأس مغلق: C°27 ف (acetate n-butyl).
معدل التبخّر	وأعلى قيمة معروفة هي: 0.81 (acetate n-butyl) (acetate n-butyl). المتوسط الترجيحي: 0.81 (acetate n-butyl) (acetate n-butyl).
القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)	غير قابل للتطبيق.
الحدود العليا/الدنيا للقابلية للالتهاب أو الانفجار	0.8 - 7.6%.
الضغط البخاري	وأعلى قيمة معروفة هي: 1.5 كيلوباسكال (11.3 مم زئبق) عند 20 درجة مئوية (acetate n-butyl). المتوسط الترجيحي: 1.03 كيلوباسكال (7.73 مم زئبق) عند 20 درجة مئوية (acetate n-butyl).
الكتافة البخارية	وأعلى قيمة معروفة هي: 4 (الهواء = 1) (الهواء = 1). المتوسط الترجيحي: 3.73 (الهواء = 1) 0.871 g/cm³.
الكتافة النسبية	غير ذوبوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.
الذوبانية	غير متوفرة.
معامل تفريغ الاوكتانول/الماء	وأدنى قيمة معروفة هي: 779 ف (acetate n-butyl) (acetate n-butyl).
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير متوفرة.
درجة حرارة الانحلال	كينماتي (40 ف): > 20.5 (s²mm /s) (20.5 سنتي ستوك).
الزوجة	

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

التفاعلية

الثبات الكيميائي

: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: المنتج ثابت.

إمكانية التفاعلات الخطيرة

: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تتفق، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.

الظروف التي ينبغي تجنبها

: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:  
مواد مؤكيدة

المواد غير المتوفقة

: في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحل خطرة.

نواتج الانحلال الخطيرة

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة

سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	استنشاق بخار LC50 بالفم LD50 جلدي	فار فار - ذكور أرنب	20 مج / لتر 4300 مج / كجم 4300 مج / كجم	4 ساعات -
ethylbenzene	استنشاق بخار LC50 بالفم LD50 جلدي	فار أرنب	17.8 مج / لتر < 5000 مج / كجم	4 ساعات -
n-butyl acetate	استنشاق بخار LC50 بالفم LD50 جلدي	فار أرنب	< 3500 مج / كجم 21.1 مج / لتر < 17600 مج / كجم 13100 مج / كجم	4 ساعات -
	استنشاق بخار LC50 بالفم LD50 جلدي	فار		-

النهيج/التاكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	الملاحظة	التعرض
xylene	الأذن - مهيج خفيف الجلد - مهيج خفيف	أرنب فار	-	-	87 milligrams 8 ساعات microliters 60

الاستحساس.

غير متوفرة.

التأثير على الجينات

غير متوفرة.

السرطانة

غير متوفرة.

السمية التناصيلية

غير متوفرة.

القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الاسم	الفترة	الأنواع	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفترة 3	أرنب	-	تهيج الجهاز التنفسى
n-butyl acetate	الفترة 3	فار	-	تأثيرات مخدرة

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الاسم	الفترة	الأنواع	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفترة 2	فار	-	ما بعد امتصاص الكيس المحي

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

الاسم	الفترة	الأنواع	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفترة 1	فار	-	خطر السمية بالشفط - الفتنة 1
ethylbenzene	الفترة 1	فار	-	خطر السمية بالشفط - الفتنة 1

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

آثار صحية حادة كامنة

لامسة العين

: يسبب تهيجاً شديداً للعين.

: قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

استنشاق

: ضار عند ملامسة الجلد. يسبب تهيج الجلد.

لامسة الجلد

: قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

الابتلاع

## القسم 11. المعلومات السامة

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

لامسة العين

: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار

استنشاق

: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المجرى التنفسي  
السعال

لامسة الجلد

: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار

الابتلاع

: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
غثيان أو تقيؤ

### التأثيرات المتأخرة والفوترة وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

تأثيرات الفورية المحتملة

تأثيرات المتأخرة المحتملة

#### التعرض طويل المدى

تأثيرات الفورية المحتملة

تأثيرات المتأخرة المحتملة

#### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

عامة

السرطانة

تأثير على الجينات

القابلية على التسبب في المرض

تأثيرات النسائية

تأثيرات الخصوبية

### السياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

المشك	المسك
جلدي الاستنشاق (الأبخرة)	ATE (تقدير السمية الحادة) 1629.63 مج / كجم 21.56 مج / لتر

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

#### السمية

النوع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعت	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	xylene
96 ساعت	حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب	
96 ساعت	حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
48 ساعت	حاد EC50 2.93 مج / لتر	ethylbenzene
96 ساعت	حاد LC50 4.2 مج / لتر	

#### الثبات والتحلل

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	xylene ethylbenzene

### القدرة على التراكم الأحياني

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
مُنخفض	-	3.6	ethylbenzene
مُنخفض	-	2.3	n-butyl acetate

### القابلية على التحرك عبر التربة

: غير متوفرة.

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التاثيرات الضارة الأخرى

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

### طريق التصرف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قمصانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا قطع الحاويات المستعملة ولا تلحّمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظفت تنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تثاثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	
UN1263	UN1263	UN1263	رقم الأمم المتحدة
Paint related material	Paint related material	Paint related material	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
			فئة/فنات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعبئة
لا.	لا.	لا.	الأخطار البيئية
-	S-E, F-E <u>جدوال الطوارئ</u>	-	معلومات إضافية

### معلومات إضافية

: ADR/RID

رقم تعريف الخطط  
كود النفق (D/E)

: IMDG

جدوال الطوارئ S-E, F-E

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

**النقل داخل منشآت المستخدم:** يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

غير متوفّر.

**النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة:**  
البحرية الدولية (IMO)

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

**القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة:** لا توجد لوائح وطنية وأو إقليمية معروفة تتطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).

المنطبق على المنتج

### اللوائح الدولية

#### كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول مونتريال

لم ترد بالقائمة.

### دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء

لم ترد بالقائمة.

### بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعانن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة

لم ترد بالقائمة.

### قوانين دولية

#### قائمة الجرد الوطنية

أستراليا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

كندا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

الصين

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

أوروبا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

اليابان

: قائمة اليابان (CSCL): كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيين ISHL): كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

مالطا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

نيوزيلندا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

الفلبين

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

جمهورية كوريا

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

تايوان

: كافة المكونات مدرجة بالقائمة أو مستثنية منها.

الولايات المتحدة

: لم تحدّد.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

23.11.2022 : تاريخ الطبع

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

23.11.2022 : تاريخ الإصدار السابق

نسخة

1.03 :

مفاصح الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

BCF = معامل التركز الحيوي

GHS = النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية

IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

IBC = حاوية سواتب وسيطة

IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة

LogPow = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء

MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعدلة بموجب بروتوكول 1978.

(ماربول = التلوث البحري)

UN = الأمم المتحدة

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### المراجع

: غير متوفر.

◀ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملاحظة للمقارئ الكريم

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلا من المورد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأن كافة المواد قد تتضمن مخاطر غير معروفة، يتوجب إلتزام الحريطة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحفة بها توصيفاً لمخاطر معينة، إلا أنها لا تضمن عدم وجود مخاطر أخرى.